



Národní divadlo, Zhidlo na ostrově sv. Markéty, Tunel. 1317

Nemzeti Színház – Alagút – Forrás a Szent Margit-szigeten



Reduta, Akademie výtvarných umění a hudby, Most Markétin, 1318

Vigadó – Képzőművészeti és Zenei Akadémia – Margit-híd – Ferenc József tér



Ministerstvo honvedd., Divadlo pro lid, Celnice a tržiště, Nová polytechnika, Palác akademie věd, 1319

Honvédelmi Minisztérium – Új Műegyetem – Népszínház – Tudományos Akadémia – Vámház és piactér



Nádraží státní dráhy, Akademie výtvarných umění a hudby, Porážka, 1320

Az államvasút pályaudvara – Vágóhíd – Ferenc József rakpart

A BOHEMIA FOLYÓIRAT
2020. ÁPRILIS – 2021. MÁRCIUSI
SZÁMÁNAK MELLÉKLETE

CSEH MÚZEUM

Mellékletünk négy ábrája egy beazonosíthatatlan 1885-ös cseh nyelvű képes folyóiratból származik, és az akkori Budapestet mutatja be a tisztelt olvasónak.

Az idézett dátumot az egyik ábrára az antikvárius írta rá ceruzával. Megerősíti a származás évét az, hogy az ábrák hátoldalán olvasható cseh nyelvű szövegben szereplő évszámok közül az 1885-ös a legkésőbbi, továbbá az, hogy a képeken sem autó, sem villamos nincs.

A lapok jobb alsó sarkában apró számok (1317, 1318, 1319, 1320) jelzik a nyomtatáshoz szükséges technika (xilográfia) fatábláinak sorszámát.

Mivel gyűjteményemben még egy a korabeli Budapestet, valamint kettő a régi Óbudát ábrázoló cseh újság-metszet van, feltehető, hogy a csehek szívesen vettek információkat Magyarországról, illetve Budapestről.

Az 1848/49-es magyar szabadságharc, a ki-egyezés eseményei, Jan Neruda 1869-es Pesten írt cikk-sorozata (Levelek Pestről) elmélyíthették a csehek érdeklődését Pest, illetve 1873-tól Budapest iránt.

Megjegyzés: Az első lapon a Margitsziget elnevezésében Szent Margit szerepel, holott 1885-ben Árpádházi Margit csak „Boldog” volt, de úgy tűnik a magyar köztudatban már megelőlegezték a fél évszázaddal későbbi szentté avatást.

Zachár Ottó